



Premiers mots, premiers propos en lingala

Leçon 2 : Oyo nini ? - Traduction du dialogue

La mère de Fabrice est allée au marché, et range à présent ses provisions. Son enfant l'interroge sur le contenu de son panier.

Fabrice :

Mama, oyo ezali nini ?

Maman, qu'est-ce que c'est ?

Mama :

Oyo ezali nsoso.

C'est une poule.

Fabrice :

Hm, nsoso ezali elengi. Mama, oyo mpondu ?

Hm, la poule, c'est bon. Maman, ce sont des feuilles de manioc ?

Mama :

Te. Oyo ezali mpondu te. Oyo ezali fumbwa.

Non. Ce ne sont pas des feuilles de manioc. C'est du *fumbwa*

Fabrice :

Oyo nini ?

Qu'est-ce que c'est ?

Mama :

Oyo ezali matungulu. Matungulu ezali ndunda. Oyo nini Fabrice ?

Ce sont des oignons. Les oignons sont des légumes. Et ça, qu'est-ce que c'est, Fabrice ?

Fabrice :

Mama !! Ezali makemba !

Maman !! Ce sont des bananes plantains !

Mama :

Ee, makemba mpo na yo.

Oui, des bananes plantains pour toi.

A propos de cette page

| Page valide XHTML (extended hypertext markup language) 1.0 Strict CSS2 (cascading style sheet) |
Creative commons licence | Contact |

